

(١٢) الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

المدرِّس: أَرْحَبُ بِكُمْ فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنَ الْعَامِ الْجَدِيدِ. مَتَى وَصَلْتُمْ مِنْ بِلَادِكُمْ؟

أحمد: وَصَلْنَا قَبْلَ أُسْبُوعٍ.

الحُسَيْنُ: أَمَّا أَنَا فَوَصَلْتُ أَمْسٍ.

علي: أَنَا وَصَلْتُ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ، وَذَهَبْتُ إِلَى مَكَّةَ لِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ، وَبَقِيتُ هُنَاكَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، وَرَجَعْتُ الْبَارِحَةَ.

المدرِّس: أَهْلًا وَسَهْلًا.

جَمَالٌ: يَا أَسْتَاذُ، أَتَسْمَحُ لِي أَنْ أَجْلِسَ أَمَامَكَ؟ إِنَّ هَذَا الْمَقْعَدَ خَالٍ، فَإِنَّ صَاحِبَهُ طُوِيَ قَيْدُهُ الْعَامَ الْمَاضِي.

المدرِّس: اجْلِسْ حَيْثُ شِئْتَ.

الزبير: لَا أُرِيدُ أَنْ أَجْلِسَ تَحْتَ الْمِرْوَحَةِ فَإِنَّ ذَلِكَ يَضُرُّنِي، أَفَأَجْلِسُ خَلْفَ جَمَالٍ؟

المدرِّس: لَا مَنَاعَ لَدَيَّ.

جمال: أَيْنَ سَافَرْتَ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ هَذِهِ السَّنَةَ يَا أَسْتَاذُ؟

المدرِّس: إِلَى الْفَلِيبِينَ.

جمال: أَلَمْ تَمُرَّ بِكُؤَالِ الْمُبُورِ؟

المدرّس: بلى ، وَلَكِنِّي لَمْ أَمْكُثْ فِيهَا طَوِيلًا .

جمال: كَمْ لَبِثْتَ ثُمَّ يَا أُسْتَاذَ ؟

المدرّس: لَبِثْتُ ثَمَّةَ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ .

جمال: لَوْ عَرَفْتُ أَنَّكَ تَأْتِي إِلَى بَلَدِي لَأَسْتَقْبِلُكَ فِي الْمَطَارِ . . . أَسَافَرْتَ

إِلَى سِنْعَا فُورَةَ أَيْضًا ؟

المدرّس: لا .

جمال: أَلَمْ تُسَافِرْ إِلَيْهَا مِنْ قَبْلُ ؟

المدرّس: نعم ، لم أسافر إليها قط .

### تَمَارِينُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ .

Answer the following questions.

(١) مَتَى وَصَلَ الْحُسَيْنُ ؟

(٢) كَمْ يَوْمًا بَقِيَ عَلَيَّ فِي مَكَّةَ ؟

(٣) لِمَ لَا يُرِيدُ الزُّبَيْرُ أَنْ يَجْلِسَ تَحْتَ الْمِرْوَحَةِ ؟

(٤) أَيْنَ سَافَرَ الْمَدْرَسُ فِي عُطْلَةِ الصَّيْفِ ؟

(٥) كَمْ لَبِثْتَ فِي كُوَالْمُبُورَ ؟

## \* المَفْعُولُ فِيهِ :

«وَصَلْتُ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ». هُنَا «يَوْمٌ» مَفْعُولٌ فِيهِ. المَفْعُولُ فِيهِ اسْمٌ مَنْصُوبٌ يُذَكَّرُ لِبَيَانِ زَمَانِ الفِعْلِ أَوْ مَكَانِهِ، وَيُسَمَّى أَيْضاً ظَرْفًا، نَحْوُ:

(أ) خَرَجْتُ لَيْلًا. سَأَسَافِرُ غَدًا إِنْ شَاءَ اللّٰهُ. نِمْتُ بَعْدَ نَوْمِكَ. (ظَرْفُ زَمَانٍ).

(ب) مَشَيْتُ مِيلاً. جَلَسْتُ عِنْدَ المُدِيرِ. نِمْتُ تَحْتَ شَجَرَةٍ. (ظَرْفُ مَكَانٍ).

## بَعْضُ الظَّرُوفِ مَبْنِيَّةٌ مِنْهَا :

مَتَى : تَقُولُ : مَتَى خَرَجْتَ ؟ هُنَا «مَتَى» ظَرْفُ زَمَانٍ، مَبْنِيٌّ عَلَى السُّكُونِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

أَيْنَ : تَقُولُ : أَيْنَ تَدْرُسُ ؟ هُنَا «أَيْنَ» ظَرْفُ مَكَانٍ، مَبْنِيٌّ عَلَى الفَتْحِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

أَمْسٍ : تَقُولُ : لَمَ أَغْبَ أَمْسٍ. هُنَا «أَمْسٍ» ظَرْفُ زَمَانٍ، مَبْنِيٌّ عَلَى الكَسْرِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

قَطُّ : تَقُولُ : لَمَ أَذُقْ هَذِهِ الفَاكِهَةَ قَطُّ. هُنَا «قَطُّ» ظَرْفُ زَمَانٍ، مَبْنِيٌّ عَلَى الضَّمِّ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

هُنَا : تَقُولُ : اجْلِسْ هُنَا. هُنَا «هُنَا» ظَرْفُ مَكَانٍ، مَبْنِيٌّ عَلَى السُّكُونِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

**الآن** تَقُولُ: **الآن** جِئْتَ ؟ هُنَا «الآن» ظَرْفُ زَمَانٍ، مَبْنِيٌّ عَلَى الْفَتْحِ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

**حَيْثُ** تَقُولُ: اجْلِسْ حَيْثُ شِئْتَ. هُنَا «حَيْثُ» ظَرْفُ مَكَانٍ، مَبْنِيٌّ عَلَى الضَّمِّ فِي مَحَلِّ نَصْبٍ.

هُنَاكَ أَسْمَاءٌ تُنَوِّبُ عَنِ الظَّرْفِ، مِنْهَا:

(١) **المُضَافُ إِلَى الظَّرْفِ** مِمَّا دَلَّ عَلَى كُلِّيَّةِ الزَّمَانِ أَوْ الْمَكَانِ، أَوْ جُزْئِيَّتَيْهِمَا، نَحْوُ:

سَافَرْنَا **كُلَّ** النَّهَارِ. **انْتَظَرْتُكَ** رُبْعَ سَاعَةٍ. **مَشَيْتُ** نِصْفَ كِيلُومِتْرٍ.

هُنَا الْكَلِمَاتُ «**كُلٌّ**، **رُبْعٌ**، **وَنِصْفٌ**» نَابَتْ عَنِ الظُّرُوفِ.

(٢) **صِفَتُهُ**، نَحْوُ: **جَلَسْتُ** طَوِيلًا، أَيْ وَقْتًا طَوِيلًا. هُنَا «**طَوِيلًا**» صِفَةٌ لِلظَّرْفِ نَابَتْ عَنْهُ.

(٣) **اسْمُ الإِشَارَةِ**، نَحْوُ: **جِئْتُ** هَذَا **الْأُسْبُوعَ**. هُنَا «**هَذَا**» نَابَ عَنِ الظَّرْفِ.

(٤) **العَدَدُ**، نَحْوُ: **مَكَثْتُ** فِي **بَعْدَادَ** **أَرْبَعَةَ** **أَيَّامٍ**. **سِرْنَا** **مِائَةَ** **كِيلُومِتْرٍ**. هُنَا «**أَرْبَعَةَ** **وَمِائَةَ**» **عَدَدَانِ** نَابَا عَنِ الظَّرْفِ.

١ - اِسْتَخْرِجْ مَا فِي الدَّرْسِ مِنْ ظُرُوفِ الزَّمَانِ وَالْمَكَانِ .

Point out the *zurūf* occurring in the main lesson, and specify whether they are *zurūf zamān* or *makān*.

٢ - اِسْتَخْرِجْ مَا فِيهِ مِنَ الظُّرُوفِ الْمَبْنِيَّةِ .

Point out the *mabnī zurūf* occurring in the main lesson.

٣ - اِسْتَخْرِجْ مِنْهُ كَلِمَاتٍ نَابَتْ عَنِ الظَّرْفِ .

Point out in the main lesson words which are not *zurūf* but are functioning as *zurūf*.

٤ - عَيِّنْ ظُرُوفَ الزَّمَانِ وَالْمَكَانِ فِيَمَا يَأْتِي .

Point out the *zurūf* in the following sentences, and specify whether they are *zurūf zamān* or *makān*.

(١) اِنْتَظِرْ لِحُظَةً . (٢) جَلَسَ الزُّوَّارُ عِنْدَ الْمُدِيرِ نِصْفَ سَاعَةٍ .

(٣) كَمْ سَاعَةً بَقِيَ الْجَرِيحُ فِي الْمُسْتَشْفَى ؟

(٤) قِفْ حَيْثُ لَا يِرَاك أَحَدٌ . (٥) اَتَسَافِرُ إِلَى الرِّيَاضِ هَذَا الشَّهْرِ ؟

(٦) اُقْبَلِ الْأَذَانَ ذَهَبْتَ إِلَى الْمَسْجِدِ أَمْ بَعْدَهُ ؟

(٧) صَبَرْتُ طَوِيلًا . (٨) نِمْتُ كُلَّ اللَّيْلِ .

(٩) أَسَاعَتَيْنِ نِمْتُ أَمْ ثَلَاثَ سَاعَاتٍ ؟

(١٠) أَيْنَ مَكَثْتَ هَذِهِ الْمُدَّةَ ؟

٥ - عَيِّنْ ظُرُوفَ الزَّمَانِ وَالْمَكَانِ فِي الْآيَاتِ الْكَرِيمَةِ الْآتِيَةِ .

Point out the *zurūf* in the following *āyah*, and specify whether they are *zurūf-zamān* or *zurūf makān*.

(١) ﴿ وَجَاءَ وَآبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ١٦ ﴾ (يوسف: ١٦) .

(٢) ﴿ وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ١٢ ﴾ (النبا: ١٢) .

(٣) ﴿ قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ٥ ﴾ (نوح: ٥) .

(٤) ﴿ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ٣٤ ﴾ (لقمان: ٣٤) .

(٥) ﴿ وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنسَبُكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا ﴾ (الجمعة: ٣٤) .

٦ - هَاتِ ثَلَاثَ جُمَلٍ تَحْوِي كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا عَدَدًا نَابَ عَنِ الظَّرْفِ .

Give three sentences in each of which a number functions as a *zarf*.

٧ - هَاتِ ثَلَاثَ جُمَلٍ تَحْوِي كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا اسْمَ إِشَارَةٍ نَابَ عَنِ الظَّرْفِ .

Give three sentences in each of which a demonstrative pronoun (اسْمُ إِشَارَةٍ) functions as a *zarf*.

٨ - أَدْخِلْ كُلَّ ظَرْفٍ مِمَّا يَأْتِي فِي جُمْلَةٍ مُفِيدَةٍ .

Use each of the following *zurūf* in a sentence.

قبل . بعد . عند . أمام . خلف . تحت . فوق . هنا . ثم . ثمّة .

\* وَرَدَ فِي الدَّرْسِ : «لَوْ عَرَفْتُ أَنَّكَ تَأْتِي إِلَى بَلَدِي لَأَسْتَقْبَلُكَ فِي الْمَطَارِ» .

«لَوْ» حَرْفُ امْتِنَاعٍ لِامْتِنَاعٍ . وَتُفِيدُ ثَلَاثَةَ أُمُورٍ :

(١) الشَّرْطِيَّةُ .

(٢) تَقْيِيدَ الشَّرْطِيَّةِ بِالزَّمَنِ الْمَاضِي .

(٣) الْإِمْتِنَاعُ .

نَحْوُ : «لَوْ اجْتَهَدْتُ لَنَجَحْتُ» . مَعْنَاهُ : لَمْ تَجْتَهِدْ ، فَلَمْ تَنْجَحْ .

يَقْتَرِنُ جَوَابُهَا الْمُثَبَّتُ بِاللَّامِ ، وَلَا يَقْتَرِنُ بِهَا جَوَابُهَا الْمَنْفِيُّ . (يَجُوزُ عَكْسُهُ وَهَذَا قَلِيلٌ) ، نَحْوُ :

(١) لَوْ سَمِعْتَ قِصَّتَهُ لَبَكَيْتَ .

(٢) قَالَ الْمَدْرَسُ لِحَامِدٍ : لَوْ حَضَرْتَ أَمْسَ مَا شَكَوْتُكَ إِلَى الْمَدِيرِ .

(٣) هَذَا طَعَامٌ فَاسِدٌ . لَوْ أَكَلَهُ النَّاسُ لَمَرَضُوا .

(٤) لَوْ رَأَيْتَ ذَاكَ الْمَنْظَرَ لَبَكَيْتَ .

(٥) لَوْ عَرَفْتُ أَنَّ الْإِخْتِبَارَ الْيَوْمَ مَا تَأَخَّرْتُ .

١ - ادخل «لو» على الجملة الآتية، وغير ما يلزم.

Rewrite each of the following sentences using لو.

- (١) ضربني ذاك الولد / ضربته  
.....
- (٢) عرفت أن المدرس مسافر / ما جئت  
.....
- (٣) تأخرت دقيقتين / فاتتني الطائرة  
.....
- (٤) سمعت تلاوة هذا القارئ / بكيت  
.....
- (٥) قرأت هذه القصة / ضحكت كثيراً  
.....
- (٦) عرفت أنه يكذب / ما ساعدته  
.....
- (٧) زادت درجاتي بنصف درجة / نجحت بتقدير ممتاز  
.....

٢ - أكمل الناقص فيما يلي.

Complete the following sentences.

- (١) لو ..... ما رسبت.
- (٢) لو عرفت أنك تأتي إلى المدينة .....  
.....
- (٣) ..... لمرضت.
- (٤) ..... لفاتتنا ركعة.

٣ - ادخل «لو» في جملتين على أن يكون جوابها في الأولى مثبتاً، وفي الثانية منفيًا.

Use لو in two sentences. The jawāb of the first sentence should be affirmative, and that of the second should be negative.

\* «من قبل». يُبنى «قبل» و «بعد» على الضم إذا قطع عن الإضافة لفظاً لا معنى.

قال تعالى: ﴿لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ﴾ (الرؤم: ٤)

General questions.

١ - هَاتِ مُضَارِعَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ.

Give the *muḍāri'* of each of the following verbs.

اسْتَقْبَلَ . انْتَظَرَ . سَافَرَ . سَاعَدَ . رَحَّبَ . مَكَثَ . لَبِثَ . كَسَبَ .  
فَاتَ . ضَرَّ .

٢ - هَاتِ مُفْرَدَ: زُوَّارٍ، وَشِدَادٍ.

Give the singular of زُوَّارٍ and شِدَادٍ.

٣ - هَاتِ جَمْعَ: جَرِيحٍ، وَنَفْسٍ.

Give the plural of جَرِيحٍ and نَفْسٍ.

٤ - هَاتِ ضِدَّ: ضَرَّ.

Give the opposite of ضَرَّ.

٥ - أَدْخِلْ كُلَّ كَلِمَةٍ مِمَّا يَأْتِي فِي جُمْلَةٍ مُفِيدَةٍ.

Use each of the following words in a sentence.

خَالٍ . جَرِيحٍ . اسْتَقْبَلَ . ضَرَّ . سَاعَدَ . فَاتَ . رَحَّبَ .



## LESSON 12

In this lesson we learn the following:

(1) The *ẓarf* (الظرف) or the *maf'ūl fihi* (المفعول فيه).

The *ẓarf* is a noun which denotes the **time** or **place** of an action, e.g.:

a) خَرَجْتُ لَيْلاً. 'I went out **at night**.'

سَأَسَافِرُ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ. 'I shall travel **tomorrow**.'

نِمْتُ بَعْدَ نَوْمِكَ. 'I slept **after** you slept.'

This is called *ẓarf al-zamān* (ظرفُ الزَّمانِ) i.e., adverb of time.

b) مَشَيْتُ مِيلاً. 'I walked a mile.'

جَلَسْتُ عِنْدَ الْمَدِيرِ. 'I sat at headmaster's.'

نِمْتُ تَحْتَ شَجَرَةٍ. 'I slept under a tree.'

This is called *ẓarf al-makān* (ظرفُ المكانِ) i.e., adverb of place.

The *ẓarf* is *mansūb*.

Some *ẓurūf*<sup>1</sup> are *mabnī*. Here are some:

أَيْنَ which ends in *fathah*,

أَمْسِ which ends in *kasrah*,

قَطُّ and حَيْثُ which end in *dammah*,

هُنَا and مَتَى which ends in *sukūn*.<sup>2</sup>

مَتَى خَرَجْتَ؟ 'When did you go out?'

أَيْنَ تَدْرُسُ؟ 'Where do you study?'

لَمْ أَغِبْ أَمْسِ. 'I was not absent yesterday.'

<sup>1</sup> *ẓurūf* (الظُرُوفُ) is the plural of *ẓarf*.

<sup>2</sup> Because both these words end in *alif* which is *sākin* (مَتَى is actually مَتَى).

لَمْ أَذُقْ هَذِهِ الْفَاكِهَةَ قَطُّ. قَطُّ 'I have never tasted this fruit.'

اجْلِسْ هُنَا. هُنَا 'Sit here.'

اجْلِسْ حَيْثُ شِئْتَ. حَيْثُ 'Sit where you like.'

Here is an examples of the *i'rāb* of *mabnī zurūf*:

In the sentence: لَمْ أَغْبِ أَمْسٍ the word أَمْسٍ is *zarf zamān*, it is *mabnī* ending in *kasrah*, and it is in the place of *naṣb* (فِي مَحَلِّ نَصْبٍ).

In the sentence: أَيْنَ تَدْرُسُ؟ the word أَيْنَ is *zarf makān*, it is *mabnī* ending in *fathah*, and it is in the place of *naṣb* (فِي مَحَلِّ نَصْبٍ).

### Words which functions as *zurūf*:

A word may represent a *zarf* and so take the *naṣb*-ending even though originally it is not a word denoting time or place. It happens with the following types of words:

a) words like كُلُّ، بَعْضُ، نِصْفُ، رُبْعُ when they have place/time words as their *muḍāf ilayhi*, e.g.:

سَافَرْنَا كُلَّ النَّهَارِ. 'We traveled the whole day.'

بَقِيتُ فِي الْمُسْتَشْفَى بَعْضَ يَوْمٍ. 'I remained in the hospital for part of a day.'

إِنْتَظَرْتُكَ رُبْعَ سَاعَةٍ. 'I waited for you fifteen minutes.'

مَشَيْتُ نِصْفَ كِيلُومِتْرٍ. 'I walked half a kilometre.'

In these sentences the words كُلُّ، بَعْضُ، رُبْعُ، نِصْفُ are *manṣūb* because they function as *zurūf*. But the actual words denoting time or place are their *muḍāf ilayhi*.

b) the adjective of a *zarf* after the *zarf* itself has been omitted, e.g.:

جَلَسْتُ وَقْتًا طَوِيلًا. for جَلَسْتُ طَوِيلًا. 'I sat for a long time.'

In the first sentence طَوِيلًا is *manṣūb* because it functions as a *zarf*.

c) a demonstrative pronoun whose *badal* is a word denoting time or place, e.g.:

جِئْتُ هَذَا الْأُسْبُوعِ. 'I came this week.'

Here هَذَا is *mabnī*, and in the place of *naṣb*.

## LESSON 12

d) numbers representing place/time words, e.g.:

مَكَثْتُ فِي بَغْدَادَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ. 'I stayed in Baghdād four days.'

سَرْنَا مِائَةَ كِيلُومِترٍ. 'We have traveled one hundred kilometres.'

Here **أَرْبَعَةَ** is *mansūb* because it represents a word denoting time (**أَيَّامٍ**), and **مِائَةَ** is *mansūb* because it represents a word denoting place (**كِيلُومِترٍ**).

In the same way, the word **كَمْ** 'how many' functions as a *zarf* if it represents a time/place word, e.g.:

كَمْ لَبِثْتَ؟ 'How long did you stay?' or 'How many (days/hours) did you stay?'

كَمْ مَشَيْتَ؟ 'How many (kilometres) did you walk?'

(2) The particle **لَوْ** is used to express an unfulfilled condition in the past, e.g.:

لَوْ أَجْتَهَدْتَ لَنَجَحْتَ. 'Had you worked hard you would have passed.'

This means that you did not work hard, and so did not pass.

Its Arabic name is **حَرْفُ امْتِنَاعٍ لِامْتِنَاعٍ** which means that this particle signifies that one thing failed to happen because of another. As you can see, the sentence is made up of two parts. The second part is called the *jawāb*. In the above example **لَنَجَحْتَ** is the *jawāb*.

The *jawāb* takes a *lām*. This *lām* is mostly omitted if the *jawāb* is negative, e.g.:

لَوْ عَرَفْتُ أَنَّكَ مَرِيضٌ مَا تَأَخَّرْتُ.

'Had I known that you are sick I would not have been late.'

Here are some more examples of **لَوْ**:

لَوْ سَمِعْتَ قِصَّتَهُ لَبَكَيْتِ.

'Had you heard his story you would have cried.'

لَوْ حَضَرْتَ أَمْسٍ مَا شَكَوْتُكَ إِلَى الْمَدِيرِ.

'Had you been present yesterday I would not have complained about you to the headmaster.'

هَذَا الطَّعَامُ فَاسِدٌ، لَوْ أَكَلَهُ النَّاسُ لَمَرَضُوا.

'This food is rotten. Had the people eaten it, they would have fallen sick.'

لَوْ رَأَيْتَ ذَلِكَ الْمَنْظَرَ لَبَكَيْتِ.

'Had you seen that sight, you would have cried.'

لَوْ عَرَفْتُ أَنَّ الرِّحْلَةَ الْيَوْمَ مَا تَأَخَّرْتُ.

‘Had I known the trip is today, I would not have been late.’

(3) In **مِنْ قَبْلُ** the word **قَبْلُ** is *mabnī*. **قَبْلُ** and **بَعْدُ** become *mabnī* when the *muḍāf ilayhi* after them is omitted. We may say:

أنا الآن مدرّسٌ، وكُنْتُ مُدِيرًا مِنْ قَبْلُ ذَلِكَ.

‘I am now a teacher, and was before that a headmaster.’

Here **ذَلِكَ** is *muḍāf ilayhi*.

‘Before that’ means ‘before being a teacher’.

Now when the *muḍāf ilayhi* is mentioned **قَبْلُ** is *mu‘rab*, and it takes the *jarr*-ending (-i) after the preposition **مِنْ**. But when the *muḍāf ilayhi* is omitted it becomes *mabnī*, and we say:

وَكُنْتُ مُدِيرًا مِنْ قَبْلُ. which can be translated ‘and I was a headmaster earlier.’

In the same way we say:

كَانَ بِلَالٌ مَعِيَ إِلَى السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ، وَلَمْ أَرَهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ.

‘Bilāl was with me till ten o’clock, but I didn’t see him after that.’

If we omit the *muḍāf ilayhi*, we say:

وَلَمْ أَرَهُ مِنْ بَعْدُ. ‘But I didn’t see him later.’

In the Qur’ān (30:4) **لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ...**

‘The decision before and after (these events) is Allāh’s’.

## Vocabulary

**إِسْتَبَقَى** to preserve, to retain (x) **إِضْطَرَّ** to compel (viii)

**إِسْتَقْبَلَ يَسْتَقْبِلُ** to receive (a guest) (x) **اِقْتَرَنَ يَقْتَرِنُ** to be linked, to be joined (viii)

**إِسْتَمَرَ** to last, to continue (x) **الْبَارِحَةَ** last night

**الْتَزَمَ يَلْتَزِمُ** to embrace (viii) **اِنْتَظَرَ يَنْتَظِرُ** to wait (viii)

**اِمْتَنَعَ يَمْتَنِعُ** to be prevented, to refrain, abstain, cease (viii) **أَثَبَتْ يُثَبِّتُ** to confirm (iv)

**أَبَدًا** never (used with a negative verb in the future tense). **بَقِيَ يَبْقَى** to remain (i-a)

**أَدَّى يُؤَدِّي** to perform (ii) **بَلَدٌ (جِ بِلَادٌ)** town, country

أَفَادَ يُفِيدُ	to signify, notify, inform, be useful (iv)	تَقْدِيرٌ	grade (in an exam)
تَقَبَّلَ يَتَقَبَّلُ	to accept. to grant one's prayer. (v)	ثُمَّ	then
ثَبَّتَ يَثْبُتُ	to stand firm, be unshakable (a-u)	ثَمَّ = ثَمَّةً	there
ثَبَّتَ يُثَبِّتُ	to fix, consolidate, strengthen (ii)	جَاءَ يَجِيءُ	to come (a-i)
ذَاقَ يَذُوقُ	to taste (a-u)	جَاءَ يَجِيءُ (ب)	to bring
زَادَ يَزِيدُ	to grow, increase (a-i)	جَرَحَ يَجْرَحُ	to wound (a-a)
جَرِيحٌ (ج جَرَحِي)	wounded	جُزْءٌ (ج أَجْزَاءُ)	part
حَرْفٌ أَمْتِنَاعٍ لِأَمْتِنَاعٍ	name of the particle <i>لو</i> which denotes that an action has been prevented from taking place because of another action.		
حَوَى يَحْوِي	to contain (a-i)	دَرَجَةٌ	mark (obtained in an exam)
حَيْثُ	where (the <i>mudāf ilayhi</i> is a verbal or a nominal sentence)		
دَلَّ يَدُلُّ (عَلَى)	to show, demonstrate, point out, direct, signify, indicate (a-u)		
رَجَعَ يَرْجِعُ	to return (a-i)	رَاجِعٌ يَرِاجِعُ	to revise (iii)
رَحَّبَ (ب)	to welcome (ii), to say مَرْحَباً	زَارَ يَزُورُ	to visit (a-u)
رَسَبَ يَرْسُبُ	to fail (in exam) (a-u)	زَائِرٌ (ج زَوَارٍ)	visitor
سَارَ يَسِيرُ	to go, move, travel (a-i)	سَاعَدَ يُسَاعِدُ	to help (iii)
سَامَحَ يُسَامِحُ	to forgive (iii)	شَاءَ يَشَاءُ	to want, to wish (i-a)
سَمَحَ يَسْمَحُ (ل)	to permit, to allow (a-a)	سَيَّارَةٌ	car
صَبَرَ يَصْبِرُ	to be patient (a-i)	ضَرَّ يَضُرُّ	to harm, to hurt (a-u)
طَوَى قَيْدَهُ	his name has been struck off the registry (in school)	عِشَاءٌ	evening, early night
طَوَى يَطْوِي	to fold (paper) (a-i)	فَاتَ يَفُوتُ	to escape, elude, miss (a-u)
غَيَّرَ يُغَيِّرُ	to change, to alter (ii)	قَابَلَ يُقَابِلُ	to meet. to have an interview. (iii)

قَاعِدٌ (ج قُعُودٌ)	sitting	قَبِلَ يَقْبَلُ	to accept (i-a)
قَطُّ	never (used with a negative verb in the past tense)	قَعَدَ يَقْعُدُ	to sit (a-u)
قَيْدٌ (ج قُيُودٌ)	record, registry, entry, enrolment	لَبِثَ يَلْبِثُ	to tarry, to stay, to remain (i-a)
لَزِمَ يَلْزِمُ	to be necessary, to be required (i-a)	لَحْظَةٌ	moment
لَوْ	had he/it ... (introduces a hypothetical condition).	مُثَبَّتٌ	affirmative
وَلَوْ	even if ...	مَنْفِيٌّ	negative
لَوْلَا = لَوْمَا	had it not been ... but for ...	مَاشٍ	pedestrian
مَانِعٌ	objection, anything that prevents	مَرَّ يَمُرُّ	to pass (by) (a-u)
مُدَّةٌ (ج مُدَدٌ)	period of time	مُرُورٌ	traffic
مَقْعَدٌ (ج مَقَاعِدٌ)	seat	مَشَى يَمْشِي	to walk (a-i)
مَكَثَ يَمْكُثُ	to stay, to remain (a-u)		
مُلْتَزِمٌ	eastern wall of the Ka'bah between the door and the Black Stone which is held as though in embrace.		
مَنْعَ يَمْنَعُ (a-a)	to prevent, to hold back (a-a)	مُمْتَازٌ	distinction (over 90%)
نَابَ يَنْوِبُ (عَنْ)	to deputise, to act on s.o. behalf (a-u)		
نَظَرَ يَنْظُرُ (إِلَى)	to look at (a-u)	نَظَّارَةٌ	spectacles
وَرَدَ يَرِدُ	to come, to appear, show up, to be found, to occur (a-i)	نَهَارٌ	day, daytime (from dawn to dusk)
وَصَلَ يَصِلُ	to arrive (a-i)	وَقَفَ يَقِفُ	to stand, to stop (a-i)
يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ	Tuesday		